



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

CEP/2003/13
CEP/AC.11/2003/19
16 December 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ

(Специальная сессия, Женева, 18-19 февраля 2003 года)

Специальная подготовительная рабочая группа
старших должностных лиц по процессу
"Окружающая среда для Европы"
(Пятая сессия, Женева, 19-21 февраля 2003 года)
(Пункт 5 предварительной совместной повестки дня)

**ПРОЕКТ ЗАЯВЛЕНИЯ МИНИСТРОВ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
СТРАН ЕЭК ООН О ПРОСВЕЩЕНИИ В ИНТЕРЕСАХ
УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ¹**

Преамбула

Мы, министры окружающей среды стран региона ЕЭК ООН,

1. будучи убеждены в том, что сотрудничество в области просвещения в интересах устойчивого развития может способствовать взаимопониманию, укреплению

¹ Настоящий документ подготовлен редакционной группой по экологическому просвещению Рабочей группы старших должностных лиц в сотрудничестве с секретариатом ЕЭК. Редакционная группа была учреждена в соответствии с решением, принятым Рабочей группой старших должностных лиц по процессу "Окружающая среда для Европы" на ее третьей сессии.

доверия между странами и уважения культурных ценностей, развитию дружественных отношений и терпимости между странами, а также миру и безопасности,

2. подчеркивая, что просвещение, помимо того, что оно является одним из прав человека, представляет собой предварительное условие достижения устойчивого развития и важный фактор благого управления,

3. признавая, что экологическое просвещение, которое на протяжении многих лет последовательно развивается в различных странах нашего региона, все больше затрагивает комплекс глобальных проблем, рассматриваемых в "Повестке дня на XXI век"² и на всех крупных конференциях Организации Объединенных Наций, и является, таким образом, одним из ключевых элементов просвещения в интересах устойчивого развития,

4. отмечая, что на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбург, Южная Африка, 2002 год) Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций было рекомендовано объявить десятилетие просвещения в интересах устойчивого развития с 2005 года и что в итоговых документах этой Встречи обосновывается необходимость интеграции аспектов устойчивого развития системы образования на всех уровнях, начиная с дошкольного и заканчивая высшим и неофициальным образованием, в целях поощрения просвещения как одного из ключевых факторов прогресса,

5. будучи убеждены в том, что просвещение в интересах устойчивого развития является одним из основополагающих инструментов для улучшения структур потребления и производства, закладывает основы для исследований и разработки технологий, способных повысить качество окружающей среды, и способствует тому, чтобы уже в начале своей жизни люди могли интегрировать экологические аспекты в своем восприятии жизни и действия,

6. подчеркивая, что просвещение повышает способность граждан, а также их мотивацию оценивать информацию, участвовать в процессе принятия решений и совершать действия, исходя из принятой ЕЭК ООН Орхусской конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды,

² Организации Объединенных Наций, "Повестка дня на XXI век - Глобальная программа действий по устойчивому развитию", 1992 год.

7. принимая во внимание цели, определенные в Декларации тысячелетия³ и в документе "Образование для всех: выполнение наших общих обязательств"⁴,
8. подчеркивая, что региональное совещание министров ЕЭК ООН по подготовке Всемирной встречи на высшем уровне выступило с призывом разработать инициативы в области образования, постановив "совершенствовать систему образования и разработку программ обучения по устойчивому развитию в целях углубления общего понимания того, как осуществлять и поощрять устойчивое развитие на практике",
9. принимая во внимание международные соглашения, начиная с Белградской хартии⁵ и Тбилисской декларации⁶ и до принятых позднее документов, таких, как "Повестка дня на XXI век", ПДОБ-XXI⁷, Салоникская декларация⁸ и Шестая программа действий в области окружающей среды ЕС⁹,
10. подтверждая, что просвещение в интересах устойчивого развития должно учитывать конкретные местные, региональные и национальные условия и, следовательно, поощрять широкое сотрудничество на международном, региональном и государственном уровнях с участием всех заинтересованных сторон, включая государственные органы, сферу образования, неправительственные организации, деловые круги, молодежь и средства массовой информации,
11. сознавая необходимость распространения и поощрения надлежащей практики в области просвещения в интересах устойчивого развития, а также содействия созданию сетей в этой сфере,

³ Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций, 2002 год.

⁴ ЮНЕСКО, Дакарские рамки действий, 2000 год.

⁵ Белградская хартия, ЮНЕСКО-ЮНЕП, 1975 год.

⁶ Тбилисская декларация, ЮНЕСКО-ЮНЕП, 1977 год.

⁷ Повестка дня на XXI век в области образования в целях устойчивого развития в регионе Балтийского моря.

⁸ Салоникская декларация, ЮНЕСКО, 1997 год.

⁹ Шестая программа действий в области окружающей среды Европейского союза, 2001-2010 годы.

12. признавая важное значение следующих ключевых принципов:

- просвещение в интересах устойчивого развития является межсекторальным вопросом, который охватывает экономические, экологические и социальные аспекты, а также требует применения глобального, основанного на широком участии подхода;
- просвещение на всех уровнях должно поощрять критическое мышление и восприятие в качестве одного из предварительных условий осуществления конкретных мер в интересах устойчивого развития;
- устойчивое развитие следует интегрировать во все образовательные программы на всех уровнях, включая профессиональную подготовку и непрерывное обучение;
- просвещение является постоянным процессом, охватывающим официальное, неформальное и неофициальное образование;
- общая цель просвещения в интересах устойчивого развития заключается в том, чтобы предоставить гражданам возможность содействовать позитивным экологическим изменениям, что требует применения конкретно ориентированного, целенаправленного и основанного на широком участии подхода,

13. будучи вдохновленными тем интересом, который проявляют как правительства, так и неправительственные организации в ходе подготовки Киевской конференции к развитию экологического просвещения в качестве ключевого элемента просвещения в интересах устойчивого развития,

14. подчеркивая необходимость переориентации экологического просвещения, как и других сфер образования, на цели устойчивого развития,

15. учитывая нашу роль в поощрении просвещения в интересах устойчивого развития,

Решения

16. признаем актуальность и важное значение прилагаемых основополагающих элементов стратегии ЕЭК ООН в области просвещения в интересах устойчивого развития,

17. призываем наши правительства принять участие в дальнейшей работе по завершению разработки стратегии ЕЭК ООН в области просвещения в интересах устойчивого развития, а также инициировать и развивать процессы на государственном уровне, создать национальные координационные центры и представить ЕЭК ООН доклады о достигнутых на национальном уровне результатах,

18. предлагаем органам, ответственным за образование в государствах - членах ЕЭК ООН, использовать прилагаемые основополагающие элементы при подготовке соответствующего законодательства и решений на местном, государственном и региональном уровнях,

19. подчеркиваем, что просвещение в интересах устойчивого развития является инвестицией в наше будущее и что каждой стране следует обеспечить выделение надлежащих ресурсов на его организацию; с этой целью правительства пожелают, возможно, разработать соответствующие экономические инструменты. Мы сознаем, что многим странам, особенно странам, находящимся на переходном этапе, может потребоваться донорская поддержка для осуществления практических мероприятий,

20. признавая важную роль региональных комиссий, которая определена в принятом на Встрече на высшем уровне в Йоханнесбурге Плана осуществления, предлагаем ЕЭК ООН:

- возглавить и инициировать совместный процесс по организации просвещения в интересах устойчивого развития на региональном уровне и начать диалог со всеми заинтересованными международными сторонами, включая неправительственные организации и основные группы, а также учредить специальную целевую группу;
- настоятельно призвать целевую группу завершить подготовку стратегии ЕЭК ООН в области просвещения в интересах устойчивого развития в рамках принятия последующих мер по реализации настоящего заявления министров и контролировать его будущее осуществление;

- внимательно следить за ходом осуществления настоящего заявления, способствовать его реализации и принятию последующих мер,

21. отметить ключевую роль ЕЭК ООН в поощрении этой деятельности и предложить двусторонним и многосторонним донорам поддержать данный процесс.
